Rubric for Heritage Spanish website collaborations

Thank you for taking the time to review this open educational resource (OER) for language learning. Please do not edit this document - make a copy for your review.

Title of OER: Reflexiones sobre nuestra lengua
Author of OER: Yanina Hernández y José Esteban Hernández
Creative Commons license: Creative Commons Atribución NoComercial CompartirIgual

	Excellent	Good	Suggestions for improvement
Is the OER designed specifically for Heritage Spanish learners? ● culturally relevant ● takes into account the diversity of the students ● targets SHL linguistic needs	Includes themes and literature culturally relevant to Hispanics. It validates dialectal differences and code-switching taking into account the diversity and needs of heritage speakers. The literature materials are from Hispanic authors with which students can relate.		
Are elements of the OER purposeful and transparently related to learning goals and outcomes?	The content relates directly to the objectives.		Reflexión #2 has more to do with the migration experience than with the language experience. It

			relates more to Unit 4.
Is the OER easy to use and adapt for different needs or student levels?		You can choose some readings and activities for different needs and levels.	The college would need to have the literature materials to be able to use Lectura sections.
Is the OER original and creative?	It is very interesting how the language is related to different aspects of the Hispanic culture.		
Has the language of the OER been copyedited for grammatical and orthographic errors?	Does not include “vosotros”. I think this is appropriate because it is not used in most of the Americas.		In “¿Yo estudiante de herencia?” use ascendencia instead of descendencia. In 1 A. “¿De quién estamos hablando?” first two subject pronouns are not correct. In 2 C. “Te toca a ti” missing some letters. In 5 “La gramática” estará is not subjunctive. In 6 “Mitos sobre la lengua de los bilingües en los EE.UU” typo on 4. Typo on “El día que fuimos a mirar la nieve” In 7 “Para conversar” ¡Me fue de la patada! Written twice

			In 8 Gramática D 3 typo
Is outside media correctly attributed and legally re-used?			
Does the OER follow basic accessibility best practices?			It would be helpful if the “Manuales” had a descriptive title. In 3 “Un paso adelante” the link is broken. “Paso del norte” video unavailable. Links about Sabine Ulibarrí and Francisco Jiménez are broken.

Overall comments: I think the book is great! I am not sure if I could use it as it is for my first course of heritage speakers but I could certainly use more than a few sections. To better align with Texas Higher Education Coordinating Board Learning Outcomes, it will help to have a section on visual arts and some syntax explanations. It would help to be able to download the text in different formats (PDF, Word). With a Word format it would be easy to use sections of the textbook and adapt them.

This rubric is created by the Texas Coalition for Heritage Spanish (TeCHS) and licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License. Some language from the Achieve.org OER rubric (CC BY 3.0) was used.